



صهار
ألمنيوم
SOHAR
ALUMINIUM

النشرة Newsletter

July 2023 يوليو ٢٠٢٣



صهار ألمنيوم تقيم الإفطار السنوي للمجتمع

Sohar Aluminium **Holds Community Annual Iftar**

جسور تحتفل بعقدها الأول

Jusoor Celebrates its
1st Decade



دائرة المصهر تحتفل
بإكمال ٦ مشاريع

**Reduction Celebrates
6 Projects**



Sohar Aluminium



SoharAluminium



@SoharAluminium



SoharAluminium

Message from the CEO



كلمة الرئيس التنفيذي

Dear Readers,

القرء الأءاء،

It gives me great pleasure to welcome you to this edition of Sohar Aluminium's Community Newsletter.

إنه لمن دواعي سروري أن أرحب بكم في هذا العدد من النشرة المجتمعية لصحار ألومنيوم.

As you would read throughout the pages of this edition, and with the hard work and commitment of our teams, the last quarter saw the continuation of our internal and external efforts towards achieving the set targets. Externally our focus on social aspects resulted in the completion and initiation of key social projects that are set to directly benefit the surrounding communities as we remain committed to being a major contributor to social responsibility at the national level.

كما ستقرءون في صفحات هذا العدد، وبفضل العمل الجاد والتزام فرق العمل في الشركة، شهد هذا الربع من العام استمراراً لجهودنا الداخلية والخارجية نحو تحقيق الأهداف المحددة. على المستوى الخارجي، أسهم تركيزنا على الجوانب الاجتماعية إلى إكمال والشروع في مشاريع اجتماعية لفائدة المجتمعات المحيطة، مما يؤكد التزامنا بأن نكون مساهماً رئيسياً في مجال المسؤولية الاجتماعية على المستوى الوطني.

We also proudly joined Jusoor Foundation in celebrating its 1st Decade of Impact and making a big difference in community service in the Sultanate of Oman. As one of the founders of the foundation, we are very pleased with its achievements and lookforward to more milestones to celebrate with our partners, OQ, and Vale in Oman.

وقد شاركنا بفخر في احتفال مؤسسة جسور بعقدتها الأول من التأثير وإحداث فرق في مجال خدمة المجتمع في سلطنة عمان. وبصفتنا أحد مؤسسي هذه المؤسسة، فنحن سعداء بإنجازاتها، ونتطلع إلى الاحتفال بالمزيد من الإنجازات مع شركائنا شركة أوكيو، وشركة فالي في عمان.

Another moment of jubilation last quarter was holding our annual iftar when we hosted our social stakeholders and had the opportunity to thank them for their support and reiterate our dedication to maintain our position as an important Corporate Citizen in North Al Batinah.

ومن بين اللحظات الأخرى التي احتفلنا بها في هذا الربع الإفطار السنوي حيث استضفنا ممثلي المؤسسات العامة والخاصة والمؤسسات المجتمعية، حين أتاحت الفرصة لنا لشكرهم على دعمهم وتأكيد التزامنا بالحفاظ على مكانتنا في محافظة شمال الباطنة في مجال المواطنة المؤسسية.

Internally, our teams sustained the level of excellence in operational and non-operational aspects which has resulted in great outcomes so far. We truly believe in the importance of continuous improvements. This helped us to celebrate new improvement projects in our operations.

داخلياً، حافظت فرق العمل على المستوى المتميز في الجوانب التشغيلية وغير التشغيلية، والتي أدت إلى نتائج مثمرة حتى الآن. ونحن نؤمن بأهمية التحسينات المستمرة، والتي أسهمت في احتفالنا بمشاريع تحسين جديدة في عملياتنا.

I truly appreciate the great work and efforts of our team, employees, and contractors. They continue to be the main driver behind our successful journey. We also commend the excellent relationship with our business and social partners that motivates us to achieve more and contribute to the national development of our beloved Oman.

وأود أن أسجل كلمة شكر لجميع موظفين ومتعاقدينا على العمل الدؤوب والجهود التي يبذلونها. فهم بحق المحرك الرئيسي وراء مسيرتنا الناجحة، كما أود أن أشيد بالعلاقة الممتازة مع شركائنا التجاريين والاجتماعيين والتي تحفزنا لتحقيق المزيد والاسهام في التنمية الوطنية لسلطنتنا الحبيبة.

Wishing you a pleasant read.

نتمنى لكم قراءة ممتعة.

Sincerely,
Eng. Said Al Masoudi

مع تحياتي،
المهندس سعيد المسعودي

تقييم دورة الحياة Life Cycle Assessment – LCA

LCA is a globally known methodology for evaluating the associated Environmental impacts resulting from an organisation's activities both within its operation areas or occur at different stages of the production process. Certain activities like extracting raw materials and resources or how to handle the end life of a certain product are both within the LCA scope for an organisation.

يعتبر تقييم دورة الحياة هي منهجية معروفة عالمياً لتقييم الآثار البيئية المرتبطة الناتجة عن أنشطة المنظمة سواء داخل مناطق عملها أو تحدث في مراحل مختلفة من عملية الإنتاج. وتوجد أنشطة معينة مثل استخراج المواد الخام والموارد أو كيفية التعامل مع العمر النهائي لمنتج معين ضمن نطاق تقييم دورة الحياة للمؤسسة.

The beauty of this methodology is that it allows organisations to carry out detailed evaluation of activities associated with their core scope starting from sourced supply of manufacturing materials and ending with product re-use or disposal at the end of its product service life.

ويكمن جمال هذه المنهجية في كونها تسمح للمؤسسات بإجراء تقييم مفصل للأنشطة المرتبطة بنطاقها الأساسي بدءاً من توريد مواد التصنيع من مصادر وانتهاً بإعادة استخدام المنتج أو التخلص منه في نهاية عمر خدمة المنتج.

LCA is also considered as a decision-making tool for organisations willing to gain control of liabilities associated with their scope of operation. It provides a framework to compile and evaluate inputs, outputs, and potential Environmental impacts.

ويعتبر تقييم دورة الحياة أيضاً أداة لصنع القرار في المؤسسات التي ترغب في التحكم بالالتزامات المرتبطة بنطاق عملها. حيث يوفر إطاراً لتجميع وتقييم المدخلات والمخرجات والتأثيرات البيئية المحتملة.

For Aluminium plants, LCA covers origin of raw material e.g. Alumina from its origin at Bauxite mines through refining process to produce Alumina. This tracking of source is also named as Cradle-to-Gate where gate is delivery of Aluminium metal to downstream industries or external sales of casted metal.

وبالنسبة لمصاهر الألومنيوم، يغطي تقييم دورة الحياة مصدر المواد الخام، مثل مادة الألومينا من مصدر استخراج مادة البوكسيت في المناجم إلى عملية التكرير لإنتاج الألومينا. ويُطلق على عملية تتبع المصدر هذا أيضاً اسم "من المنبع إلى البوابة" حيث تقوم البوابة بتسليم معدن الألومنيوم إلى الصناعات النهائية أو المبيعات الخارجية للمعدن المصبوب.

Requirements for LCA are stipulated and clarified in ISO 14040 (Principles and Framework) and ISO 14044 (specific requirements and guidelines) international reference standards.

كما أن متطلبات تقييم دورة الحياة منصوص عليها وموضحة في شهادة الأيزو 14040 (المبادئ والإطار) وشهادة الأيزو 14044 (المتطلبات والمبادئ التوجيهية المحددة) المعايير المرجعية الدولية.

The LCA allows for contribution to control or influence the utilization of natural resources or final end-life of any product.

وبسمح التقييم بالإسهام في التحكم أو التأثير على استخدام الموارد الطبيعية أو نهاية العمر النهائي لأي منتج.



صهار أمنيوم تقيم الإفطار السنوي للمجتمع SA Holds Community Annual Iftar

On Sunday, Sohar Aluminium held the annual Community Iftar, under the auspices of His Excellency Mohammed bin Suleiman Al Kindi, Governor of North Al Batinah in the presence of their Excellencies the Walis, Shura Members, Deputy Walis, and executives and officials from the governorate's public and private sector, along with our Management Team. At the beginning of the event, our CEO, Eng. Said Al Masoudi welcomed and addressed the guests reiterating the company's commitment to support projects and initiatives that contribute to industrial and social development in North Al Batinah.

أقامت صهار أمنيوم يوم الأحد الإفطار السنوي للمجتمع، وذلك تحت رعاية سعادة محمد بن سليمان الكندي، محافظ شمال الباطنة، وبحضور أصحاب السعادة الولاة، وأعضاء مجلس الشورى، ونواب الولاة، وتنفيذيين ومسؤولين من القطاعين العام والخاص في المحافظة، إلى جانب فريق الإدارة في الشركة. وفي بداية الفعالية رحّب المهندس سعيد المسعودي، الرئيس التنفيذي للشركة بالضيوف، مؤكّداً على التزام الشركة بدعم المشاريع والمبادرات التي تحزز التنمية الصناعية والاجتماعية في محافظة شمال الباطنة.



محافظ شمال الباطنة يزور مدرسة الباطنة العالمية Governor of North Al Batinah Visits ABIS

H.E. Mohammed Al Kindi, Governor of North Al Batinah, along with the Wali of Sohar, visited Al Batinah International School (ABIS) and met with its administrative and academic staff and students. He was received by the school's Board Members, Sohar Aluminium's CEO, and the School's Head. The visit included a presentation about the school, its academic programs, accreditations, facilities, and activities and services provided to the students. The visitors also toured the school facilities.

زار سعادة محمد الكندي، محافظ شمال الباطنة، وسعادة والي صهار مدرسة الباطنة العالمية، والتقى بالطاقم الإداري والأكاديمي وعدد من طلبة المدرسة. وقد كان في استقباله أعضاء مجلس إدارة المدرسة، والرئيس التنفيذي لصهار أمنيوم، ومدير المدرسة. واشتملت الزيارة على عرض مرئي حول المدرسة وبرامجها التدريسية، والاعتمادات الأكاديمية التي حصلت عليها، ومرافقها، والأنشطة والخدمات التي تقدمها لطلبتها. وتضمنت الزيارة كذلك جولة في مرافق المدرسة.



الرئيس التنفيذي ورئيس العمليات يزوران شركة جينيرال إيكتريك في سويسرا CEO and COO Visit GE Switzerland

Sohar Aluminium's CEO, Eng. Said Al Masoudi, along with the COO, Agnello Borim, visited General Electric facilities in Switzerland, and met with its top executives. The visit aimed to strengthen our relationship with our partners.

زار الرئيس التنفيذي، المهندس سعيد المسعودي، ورئيس العمليات، أنجيلو بوريم، مرافق شركة جينيرال إيكتريك في سويسرا، واجتمعا مع فريقها التنفيذي. وقد هدفت الزيارة إلى تعزيز علاقات الشركة مع شركائها.



توزيع قسائم حملة رمضان الخيرية Ramadan Charity Drive Coupons Distributed

بفضل التبرعات السخية من قبل موظفينا ومتعاقدينا، ودعم إدارة الشركة، قامت لجنة حملة رمضان الخيرية بتوزيع قسائم الشراء على العائلات المستهدفة في محافظة شمال الباطنة خلال الشهر الفضيل، حيث استفاد من حملة هذا العام ٤٧٤ عائلة. وقد وسّعت اللجنة دائرة المستفيدين هذا العام لتشمل ولاية السويق لأول مرة، وبذلك غطت الحملة جميع ولايات المحافظة.

Thanks to the generous contributions from our employees and contractors, and the support from the company's management, Ramadan Charity Committee distributed the coupons to the targeted families in North Al Batinah. 474 families benefited from the drive this year. The Committee extended the drive this year to include the Wilayat of Al Suwaiq for the first time, covering all Wilayats of the North Al Batinah governorate.



الفريق الطبي ينفذ برنامجًا تدريبيًا في الإسعافات الأولية Medical Team Conducts First-Aid Training

نفذ الفريق الطبي في صحار أمنيوم، بالتعاون مع مركز التدريب بمستشفى صحار، برنامجًا تدريبيًا نظريًا وعمليًا في مجال الإنعاش القلبي الرئوي والإسعافات الأولية لعدد من الموظفين من مختلف دوائر وأقسام الشركة.

In collaboration with Sohar Hospital's Training Centre, Sohar Aluminium's Medical Team carried out theoretical and practical training programme for employees from various departments of the company in CPR and First Aid.



تسليم معدات طبية في البريمي Medical Equipment Delivered to Buraimi

استمرارًا لجهود صحار أمنيوم في دعم القطاع الصحي، واستكمالًا لمبادرة "في بيتنا مُسعف" في محافظة البريمي، سلّمت الشركة معدات التدريب على الإسعافات الأولية والإنعاش القلبي الرئوي إلى المديرية العامة للخدمات الصحية بالبريمي.

Building on Sohar Aluminium's support to the medical sector, and in continuation of "A Rescuer at our Home" initiative in Al Buraimi, the company delivered First Aid & CPR training equipment to the Directorate General of Health Services in Al Buraimi.



صاحر أمنيوم تقيم فعالية للمجتمع بمناسبة عيد الفطر SA Holds Eid Al Fitr Event for the Community

استمرارًا لجهودها في إشراك أفراد المجتمعات المحيطة، أقامت الشركة فعالية للاحتفال بعيد الفطر، وذلك في أحد المراكز التجارية المحلية. وشهدت الفعالية مشاركة عدد كبير من العائلات مع أطفالهم الذين شاركوا في المسابقات والأنشطة وحصلوا على هدايا.

In continuation of its efforts to engage with members of the surrounding communities, the company held an event to celebrate Eid Al Fitr. The event was held in one of the local malls and saw the participation of a big number of families with their children, who took part in the games and activities and won gifts.



جلسة توعوية Evacuation Awareness Session

أقام فريق حماية المنشأة جلسة توعوية في إجراءات الإخلاء، وذلك لفريق الإدارة وهيئة التدريس في مدرسة علي بن أبي طالب بصحار.

The Plant Protection Team conducted an awareness session on Evacuation Procedures for the Admin and Faculty of Ali bin Abitalb School in Sohar



مشاريع تقنيات التعليم تواصل تقدمها Education Technologies Projects Advance

تواصل مشاريع صحار أمنيوم لدعم المدارس الحكومية في محافظات شمال الباطنة، والبريمي، ومسندم بمعدات تقنيات التعليم، تقدمها بشكل جيد للغاية. فقد شهدت محافظة شمال الباطنة استفادة ٩٠% من المدارس المستهدفة من هذا المشروع، على أن يتم تغطية باقي المدارس بحلول شهر أكتوبر. في حين تم الانتهاء من مشروع مسندم مؤخرًا. من جانب آخر استلمت ٩٠% من مدارس البريمي حتى الآن المعدات المخصصة لها، وسيتم تسليم أجهزة لباقي المدارس قبل نهاية سبتمبر. وتعتبر هذه المشاريع من مشاريع خدمة المجتمع الكبرى التي بادرت فيها صحار أمنيوم، وتفتخر بدعمها كونها تخدم قطاع التعليم الذي يعد واحدًا من أهم القطاعات.

Sohar Aluminium's projects to support public schools in North Al Batinah, Al Buraimi, And Musandam with educational aid equipment have been progressing very well. North Al Batinah has seen 90% of its targeted schools benefit from this project with the rest to be covered by October. Musandam project was completed recently, while 90% of Al Buraimi schools so far received their needed equipment. The rest will be equipped before the end of September. These are three of the major social projects that Sohar Aluminium embarked upon and is very proud of supporting as they serve the educational sector being one of the key sectors in the country.



دائرة المصهر يحتفل بستة مشاريع Reduction Celebrates 6 Projects

A special event was held in the Reduction to celebrate the completion of 6 improvement projects. The celebration was attended by our management Team led by the CEO, who gave a speech praising and thanking the involved teams for their great efforts and contributions to these milestones.

With the involvement of the EHS, IT, and SCM teams, these projects led to improvements in operations, and safety.

The celebrated projects are:

- Dispatching more than 17,000 MT of tapped bath globally within 22 months.
- Auto Tapping Project that led to increasing efficiency and compliance and eliminating continuous physical intervention by operators.
- Installation of PTA Emergency Ladder to improve the level of response to breakdowns.
- Anode Beam Raising Frame Automation leading to reducing exposure of operators to hot environment.
- Smart GTC Operation improvements that were conducted in-house and saving cost, as well as integration into SCADA system.
- Effective Segregating of 4000 Tonnes of basement material using Segregation Machine

أقيم في المصهر فعالية للاحتفال بإكمال ستة مشاريع تحسين. وقد حضر فريق الإدارة الاحتفال يتقدمهم الرئيس التنفيذي الذي ألقى كلمة شكر وأثنى فيها على الفرق المشاركة على جهودها وإسهاماتها في هذه الإنجازات الكبيرة.

وقد أدت هذه المشاريع، التي تم تنفيذها بالتعاون مع دوائر البيئة والصحة والسلامة، وتقنية المعلومات، وسلسلة التموين، إلى تحسينات في العمليات، والسلامة.

وتشمل المشاريع التي تم الاحتفال بها:

- تصدير أكثر من ١٧,٠٠٠ طن متري من مادة المغطس عالميًا خلال ٢٢ شهر.
- مشروع الشفط الآلي الذي أدى إلى تحسين الكفاءة والالتزام، إضافة إلى التخلص من الحاجة إلى تواجد المشغلين في المنطقة للتدخل في العملية.
- مشروع تركيب درج للطوارئ في معدة العناية بالخلية لزيادة مستوى الاستجابة لحالات التعطل.
- مشروع التشغيل الآلي لإطار رفع الأنود الذي ساهم في تقليل تعرض المشغلين للبيئات ذات الحرارة العالية.
- مشروع تحسينات التشغيل الذكي لمركز معالجة الغاز والتي تم تنفيذها داخليًا، ومع تقليل التكلفة، إضافة إلى دمجها في نظام (سكادا).
- مشروع الفصل الفاعل لـ ٤,٠٠٠ طن من مواد القبو باستخدام آلة فصل.



مشاريع تحسينات صيانة رئيسية في المسبك Major Maintenance Improvements in Casthouse

The Casthouse Maintenance Team celebrated the completion of four major improvement projects in different locations.

احتفل فريق صيانة المسبك بإنجاز أربعة مشاريع تحسين رئيسية في مواقع مختلفة.

نظام جديد لنقل فلورايد الألمنيوم في محطة معالجة الألمنيوم في المراجل:

New ALF3 Transfer System at TAC:

Introduction of ALF3 transfer through air pressure to the targeted Day-tank, thus eliminating the troublesome screw conveyor system, and improve safety by avoiding the use of forklift.

التحول إلى نقل فلورايد الألمنيوم باستخدام ضغط الهواء إلى الخزان النهاري المستهدف، وبالتالي عدم الحاجة إلى نظام حزام النقل اللولبي، إضافة إلى تحسين مستوى السلامة بتجنب استخدام الرافعة الشوكية.

Ingot Caster Mould Coating System:

Installation of bigger capacity tank, thus eliminating the repeated need of filling, the need for manual lifting over the existing bucket, and risk of spills.

نظام طلاء قالب سبك الإنجوت:

تركيب حاوية ذات سعة أكبر مما يلغي الحاجة المتكررة لإعادة التعبئة، والرفع اليدوي فوق الدلو، إضافة إلى التخلص من مخاطر الانسكابات، وبالتالي تجنب مخاطر التعثر.

Jib Crane Usage for Labelling Robot Mobilisation:

Facilitate usage of existing jib crane used for handling the strap coil rolls for safer and easier handling by eliminating mobile crane usage, and eventually reducing 50% of overall time for completing tasks.

استخدام رافعة ذراعية لنقل روبوت وضع العلامات:

استخدام الرافعة الذراعية التي تستخدم لمناولة بكرات لفائف الشريط، لمناولة أكثر أمانًا وسهولة بالتخلص من استخدام الرافعة المتنقلة، ومن ثم تقليل الوقت الإجمالي لإكمال المهمة بنسبة ٥٠٪.

Dross Bin Weighing:

Create a weighing recording system, with a push of a button, that stores the weights of the dross in the bin and that can be viewed in the HMI & Level 2 using both In- & Out-Weighers respectively.

وزن حاوية رغو المعدن:

إنشاء نظام تسجيل الأوزان بضغط زر، يقوم بتخزين أوزان الرغو في الحاوية ويمكن الاطلاع عليها في نظام واجهة الآلة والمشغل والمستوى ٢ باستخدام أجهزة الوزن الداخلية والخارجية على التوالي.



برنامج تدريبي في القيادة التنفيذية Executive Leadership Training Programme

As part of Qaa'ed Programme, Sohar Aluminium's Power Plant and Maintenance Director Hamad Al Jabri, and Casthouse and Port Manager, Omar Al Balushi attended a 3-week intensive leadership programme. The programme was held in Switzerland, included executives from different parts of the world, and was conducted by the International Institute for Management Development's (IMD) Business School in Switzerland.



ضمن إطار برنامج قائد، حضر كل من حمد الجابري مدير أول محطة الطاقة والصيانة، وعمر البلوشي مدير المسبك والميناء، برنامجًا تدريبيًا مكثفًا في القيادة استغرق ٣ أسابيع. وقد أقيم البرنامج في سويسرا، وضم تنفيذيين من مختلف دول العالم، ونفذته مدرسة الأعمال التابعة للمعهد الدولي للتطوير الإداري (أي أم دي) في سويسرا.

تدريب في تطبيق إدارة استمرارية الأعمال والأيزو ٢٠١٩:٢٢٣١ BCMS & ISO 22301: 2019 Implementation Training

A training programme focusing on the implementation of Business Continuity Management System and ISO 22301:2019 was held at SITI. The training, that was attended by our Management Team led by the CEO, focused on providing clear understanding of the organisation's obligations, and the know how in developing action plans for implementing these standards and procedures.



تم هذا الأسبوع تنظيم برنامج تدريبي ركز على تطبيق نظام إدارة استمرارية الأعمال وشهادة الأيزو ٢٠١٩:٢٢٣١، وذلك في معهد صحر للتدريب الصناعي. وقد ركز البرنامج، الذي حضره فريق الإدارة يتقدمهم الرئيس التنفيذي، على تعزيز مستوى الفهم للالتزامات المؤسسة، ومعرفة كيفية تطوير خطط العمل لتنفيذ هذه المعايير والإجراءات.

أساسيات إدارة المشاريع Project Management Essentials

The TOE conducted a series of training programmes in Essentials of Project Management. The programme offered concise and informative content on the subject. While it focused on providing beginners with the fundamentals of project management, it also gave refreshing understanding to experienced professionals. The programme targeted 3 groups of our employees from different technical and non-technical departments.



نفذت دائرة المواهب والفاعلية التنظيمية سلسلة لبرنامج تدريبي في مجال أساسيات إدارة المشاريع. وقدم البرنامج محتوى موجزًا وغنيًا بالمعلومات حول هذا الموضوع. وبينما ركز على تزويد المبتدئين بأساسيات إدارة المشاريع، وفر أيضًا تنشيطًا وتحديثًا للمعلومات لدى الموظفين ذوي الخبرة في هذا المجال. استهدف البرنامج ٣ مجموعات من موظفينا من مختلف الأقسام الفنية وغير الفنية.

تدريب في مجال التحقيق في أسباب الحوادث Taproot Investigation Training

The EHS, in collaboration with TOE, held a training programme in Taproot Investigation Methodology which was attended by leaders from different operations departments. The programme aimed to enhance the skills of the leaders involved in the investigations and equip them with the right tools to perform it competently seeking to eventually contribute to preventing recurrence of incidents.



نظمت دائرة البيئة والصحة والسلامة بالتعاون مع دائرة المواهب والفاعلية التنظيمية، برنامجًا تدريبيًا في منهجية التحقيق في أسباب الحوادث، وحضره قادة من أقسام العمليات المختلفة. وهدف البرنامج إلى تعزيز مهارات القادة المشاركين في التحقيقات وتزويدهم بالأدوات المناسبة لأدائها بكفاءة سعياً للاسهام في منع تكرار هذه الحوادث.

برامج تدريب في البيئة والصحة والسلامة EHS Training Conducted

As part of June EHS Focus Contractor Management, a series of refreshing training was initiated by the EHS team for the contractors. The training focuses on various subjects aiming to raise awareness and reduce risk among the workforce.

ضمن إطار رسالة البيئة والصحة والسلامة لشهر يونيو، إدارة المتعاقدين، أطلق فريق البيئة والصحة والسلامة سلسلة من البرامج التدريبية التنشيطية للمتعاقدين. وتركز هذه البرامج على عدد من الموضوعات المختلفة بهدف زيادة الوعي وتقليل المخاطر بين القوى العاملة في الشركة.



تكريم الفائزين بجائزة التحسينات الثلاثة السريعة للربع الأول ٢٠٢٣ Rolling 3 Q1-2023 Winners Recognised

The EHS Team, held brief ceremonies at the Carbon Plant, and the Central Maintenance and Engineering Departments to recognise the winners of 2023 Q1 Rolling 3. The ceremonies were attended by the leaders of the teams who took the chance to thank and appreciate the efforts of the employees who significantly contributed to these improvements.

أقام فريق البيئة والصحة والسلامة، فاعليتين مصغرتين في كل من معمل الكربون، ودائرة الصيانة المركزية والهندسة، لتكريم الفائزين بجائزة التحسينات الثلاثة السريعة للربع الأول من عام ٢٠٢٣. وقد حضر الفاعليتين قادة الفرق، الذين شكروا الموظفين الذين ساهموا في هذه الإنجازات بالمبادرة، والاقتراح، والتنفيذ لهذه التحسينات التي أدت إلى نتائج جيدة.



تدريب القادة في مجالات الموارد البشرية

Leaders Trained on HR Aspects

اختتمت بنجاح دورة "الموارد البشرية لغير قادة الموارد البشرية" بمشاركة قادة من مختلف الأقسام في صحر أمنيوم ومجموعة من قادة الشركات المجاورة. وركزت الدورة على تعزيز مهارات قادة الأقسام غير المتخصصين في الموارد البشرية في إدارة الموظفين، وعلاقات العمل، وتحسين فهمهم للسياسات الإدارية، والإجراءات.

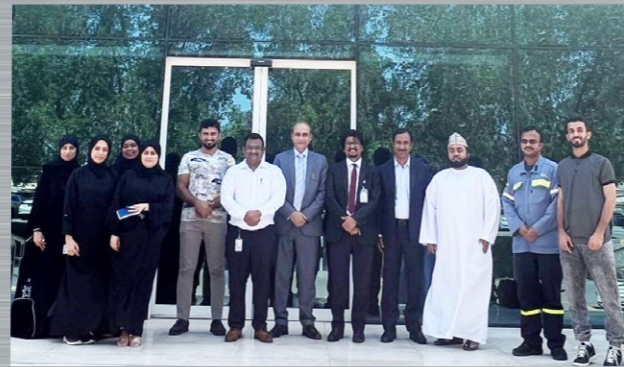
"HR for Non-HR Leaders" training course was successfully concluded with the participation of leaders from various departments of Sohar Aluminium and a group of leaders from the neighbouring companies. It focused on enhancing the skills of non-HR leaders in employee management and labour relations, as well as improving understanding of administrative policies and procedures.



ورشة عمل في سياسات التأمين Insurance Policies Workshop

أقامت شركة هودين، وسيط التأمين في صحر أمنيوم، ورشة عمل مفصلة في معهد صحر للتدريب الصناعي، حول سياسات التأمين، وتناولت ورشة العمل، التي حضرها فريق المالية، سياسات التشغيل الحالية المعمول بها لإدارة المخاطر المختلفة للشركة، إضافة إلى السياسات التي يفرضها ويتطلبها المشرعون المحليون.

Howden, Sohar Aluminium's insurance broker, conducted a detailed workshop at Sohar Industrial Training Institute (SITI) on insurance policies. The workshop, that was attended by the Finance Team, covered the current operative policies in place to manage the various risks of the company, and those required by the local legislators.



Employee Engagement إشراك الموظفين

برنامج المجلس Al Majlis Programme

تم تنظيم جلسة خاصة من برنامج المجلس خصت لموظفات صحر أمنيوم

A special Majlis session was held for SA's female employees.



برنامج شراكة Sharaka Programme

تم إقامة جلسات جديدة من برنامج شراكة حضرها عدد من المشرفين.

A new Sharaka Session held and attended by a number of supervisors.



فريق المواهب والفاعلية التنظيمية يزور الإمارات العالمية للألمنيوم TOE Team Visits EGA



قام ممثلون من دائرة المواهب والفاعلية التنظيمية بزيارة لمصهر شركة الإمارات العالمية للألمنيوم لحضور اجتماع لجنة الموارد البشرية بالمجلس الخليجي للألمنيوم للتداول حول أفضل الممارسات في مجال التدريب والتطوير. وقام المشاركون باستعراض مبادرة التطوير في صحر أمنيوم والتي نالت استحسان الحضور، حيث يتوقع إقامة زيارة مماثلة لمعهد صحر للتدريب الصناعي. واشتملت الزيارة على جولة للمعهد التدريبي بشركة الإمارات العالمية للألمنيوم واستعراض أبرز تقنيات الواقع الافتراضي والواقع المعزز بالشركة بالإضافة لمبادراتهم في التطوير القيادي

Representatives from TOE recently visited EGA for a productive GAC HR committee meeting, where they exchanged valuable insights on learning and development practices. Sohar Aluminium shared its L&D initiatives which were praised by the attendees, prompting plans for a visit to Sohar Industrial Training Institute (SITI). The visit also encompassed a comprehensive tour of EGA's training centre, showcasing their cutting-edge virtual and augmented reality programs as well as their leadership initiatives

فريق حماية المنشأة ينشر الوعي حول السلامة من الحرائق Plant Protection Spread Fire Safety Awareness



نظم فريق حماية المنشأة جلسة توعية حول السلامة من الحرائق، وذلك في جامعة التقنية والعلوم التطبيقية بصحر. وقد تضمنت الجلسة، التي تم تنظيمها بدعم من دائرة الاتصالات والمسؤولية الاجتماعية، عدة مواضيع مثل إدارة الصحة والسلامة، وخطة مكافحة الحرائق، وتحديد المخاطر في مكان العمل، وأنواع الحريق وطفايات الحريق، وتقييم المخاطر وضوابط التحكم.

Sohar Aluminium's Plant Protection Team conducted a Fire Safety awareness session at the University of Technology and Applied Science Sohar. The session, that was supported by the Corporate Communications and Social Responsibility Department, included several topics such as management of health and safety, fire action plan, identifications of hazards in the workplace, types of fire and fire extinguishers, and risk assessment and control measures.

مسابقة أطروحة في 3 دقائق 3-Minute Thesis Competition



شارك زميلنا سلطان الريسي، اختصاصي أول بيئة، ضمن لجنة التحكيم لمسابقة أطروحة في 3 دقائق، والتي نظمتها كلية عمان البحرية الدولية. وتجري المسابقة بين طلبة السنة الأخيرة وتركز على تقييم مهارات الطلاب الأكاديمية والبحثية ومهارات العرض، والتواصل لشرح مشاريعهم في غضون ثلاث دقائق.

Our colleague Sultan Al Reesi, Senior Environment Specialist, took part in the judging panel of the 3-minute Thesis Competition that was held by the International Maritime College Oman (IMCO). The competition is run among final year students and focuses on evaluating the students' academic, research, presentation, and communication skills to explain their projects within three-minutes.

إطلاق واتس نيوز WhatsNews Launched

سعيًا إلى تعزيز التواصل الداخلي والتعاون والانتماء للشركة، وتبسيط وتعزيز الاتصال الداخلي في صحار أمنيوم، أطلق فريق الاتصالات والمسؤولية الاجتماعية أداة تواصل داخلية جديدة تحت إسم واتس نيوز، وذلك باستخدام تطبيق واتساب. وستوفر هذه القناة، وسيلة أخرى لمشاركة النشرات، والأخبار، والإعلانات، ومواد الاتصال الأخرى مع موظفينا.

Seeking to enhance the internal communication and collaboration, foster a stronger sense of community, and streamline communication within Sohar Aluminium, the Corporate Communications and Social Responsibility team launched a new internal communication tool named WhatsNews that utilises WhatsApp application. This channel provides another means to instantly share Newsflashes, Enews, announcements and other communication materials with our employees.



Sponsorships رعاية



صحار أمنيوم ترعى الملتقى الأول للأشخاص ذوي الإعاقة
SA Sponsors 1st Forum of Persons with Disabilities



صحار أمنيوم ترعى المؤتمر الرابع للاتحاد العام لعمال سلطنة عُمان
SA Sponsors the 4th Conference of General Federation of Oman Workers



صحار أمنيوم ترعى ورشة عمل في مجال الوقاية ومكافحة العدوى.
SA Sponsors Infection Prevention and Management Workshop



صحار أمنيوم ترعى حلقة عمل "تبسيط الإجراءات الإدارية" التي نظمتها مستشفى صحار
Sohar Aluminium sponsored "Admin Procedures Streamlining" workshop organised by Sohar Hospital

مؤسسة جسور ذراع الاستثمار الاجتماعي لشركات صحار أمنيوم، وفالي عمان، وأوكيو
Jusoor Foundation is the social investment arm of Sohar Aluminium, Vale Oman and OQ



جسور تحتفل بعقدها الأول Jusoor Celebrates its 1st Decade



Jusoor Foundation held a special event to celebrate its 1st decade since inception. The event, that was themed "a Decade of Impact", was held under the auspices of H.E. the Minister of Health, in the presence of H.E. the President of OIA, North Al Batinah Governor, their excellencies, public and private sectors' officials, CEOs of the founding companies, as well as Jusoor's Board members and companies' representatives.

The event included displays of videos highlighting the major achievements and projects that the foundation successfully completed over the years, and the launch of its 10th annual report, and revamped website. Another video was displayed of testimonies from senior government officials, CEOs, and Jusoor's projects beneficiaries.

Also, during the event, several MoUs were signed between the foundation and public and private entities entailing new projects in the health, sports, municipal, and educational sectors in different parts of North Al Batinah.

أقامت مؤسسة جسور فعالية خاصة للاحتفال بمرور عقد منذ إنشائها. وقد أقيمت الفعالية، التي جاءت بعنوان "عقد من الأثر"، تحت رعاية معالي وزير الصحة، وبحضور معالي رئيس جهاز الاستثمار العُماني، وسعادة محافظ شمال الباطنة، وعدد من أصحاب السعادة، ومسؤولي القطاعين العام والخاص، والرؤساء التنفيذيين للشركات المستثمرة في المؤسسة، إضافة إلى أعضاء مجلس إدارة جسور.



وقد تضمن الحفل عرض عدد من الأفلام القصيرة التي استعرضت الإنجازات والمشاريع المتميزة التي حققتها المؤسسة بنجاح خلال الأعوام العشر، إضافة إلى إطلاق تقريرها السنوي العاشر، والموقع الإلكتروني المحدث. كذلك تم خلال الحفل عرض فيديو تضمن إشادات بالمؤسسة من قبل كبار المسؤولين الحكوميين، والرؤساء التنفيذيين، وعدد من المستفيدين من مشاريع جسور.



كذلك شمل الحفل توقيع مذكرات تفاهم بين المؤسسة وعدد من مؤسسات القطاعين العام والخاص، تتضمن تنفيذ مشاريع جديدة في قطاعات الصحة، والرياضة، والتعليم، والقطاع البلدي في أجزاء مختلفة من محافظة شمال الباطنة.



جسور هي مؤسسة غير ربحية تعنى بمجال المسؤولية الاجتماعية وتم تأسيسها في عام ٢٠١١، وتمولها كل من شركة صحار أمنيوم، وشركة أوكيو، وشركة فالي. وتهدف إلى تطوير وتنفيذ مشاريع اجتماعية مستدامة، سعياً نحو التنمية المستدامة في المجتمعات التي نعمل بها.

Jusoor is a pioneer non-profit Social Responsibility organisation that was formed in 2011 and is funded by Sohar Aluminium, OQ & Vale. It aims at developing and implementing sustainable social projects in pursuit of sustainable development in the communities where it operates.



فريق المشتريات في فالي عمان يزور صحر أمنيوم
Vale Procurement Team visits SA



فعالية ترفيهية للمتعاقدين
Entertainment Event for our Contractors



الفريق الطبي في فالي عمان يزور صحر أمنيوم
Vale Oman's Medical Team Visits SA



لجنة مراجعة الأعمال تجتمع وتزور المصنع
BRC Meets and Tours the Plant



إطلاق حملة إدارة الإجهاد الحراري
Heat Stress Management Campaign Launch



مدير عام مدينة صحر الصناعية يزور صحر أمنيوم
Sohar Industrial City GM Visits SA

www.sohar-aluminium.com



Sohar Aluminium

SoharAluminium

@SoharAluminium

SoharAluminium

الخط الساخن: في حال معرفتكم بوجود مخلفات، أو عملية غش، أو مخالفة للقوانين، أو سوء استغلال الأموال
شركة صحر أمنيوم ش.م.م. يرجى التواصل معنا على البريد الإلكتروني: amanah@sohar-aluminium.com

Hotline: If you are aware of suspected waste, fraud, a violation of rules or abuse of
Sohar Aluminium Company LLC funds contact us on Email: amanah@sohar-aluminium.com